

## 700 NORMATIVNA TOČKA DOSTOPA V DRUGEM JEZIKU IN/ALI PISAVI – OSEBNO IME

Polje vsebuje normativno točko dostopa za ime osebe, ki je v drugem jeziku kot točka dostopa v polju 200.

### Podpolja & ponovljivost

POLJE/PODPOLJE			PONOVLJIVOST
700		Normativna točka dostopa v drugem jeziku in/ali pisavi – osebno ime	r
	<b>a</b>	<i>Začetni element</i>	nr
	<b>b</b>	<i>Preostali del imena</i>	nr
	<b>c</b>	<i>Dodatki k imenu (ne datumi)</i>	r
	<b>d</b>	<i>Rimske številke</i>	nr
	<b>f</b>	<i>Datumi</i>	nr
	<b>3</b>	<i>Številka zapisa</i>	nr
	<b>7</b>	<i>Pisava osnovnega dela točke dostopa</i>	nr
	<b>9</b>	<i>Jezik osnovnega dela točke dostopa</i>	nr

### Indikatorji

INDIKATOR	VREDNOST	POMEN
1	-	-
2		<i>Način vnosa imena</i>
	0	<i>vnaša se samo ime ali ime in priimek</i>
	1	<i>vnaša se priimek in ime</i>

Indikator označuje, ali je ime vneseno v naravnem vrstnem redu (samo ime ali ime in priimek) ali v invertirani obliki (priimek in ime).

### OPIS PODPOLJ

Podpolja od **a** do **f** so opisana pri polju 200, podpolja 3, 7 in 9 pa v poglavju *Kontrolna podpolja* (pred blokom 2XX).

### 7003 Številka zapisa

Gre za identifikacijsko številko normativnega zapisa za osebno ime v polju 700 (gl. primer 1).

## 7007 Pisava osnovnega dela točke dostopa

Koda označuje pisavo osnovnega dela točke dostopa (gl. primer 1).

## 7009 Jezik osnovnega dela točke dostopa

Koda označuje jezik osnovnega dela točke dostopa (gl. primer 1).

## OPOMBE O VSEBINI POLJA

Polje vsebuje obliko osebnega imena, ki je določena v skladu z nacionalnimi katalogizacijskimi pravili, in je povezana z obliko v polju 200.

Polje se uporablja le v tistih sistemih COBISS, v katerih vodijo kataloge v več pisavah.

## SORODNO POLJE

**200** *NORMATIVNA TOČKA DOSTOPA – OSEBNO IME*

## PRIMER

1. \*

200	□1	<b>7ca 9bul aСоловьев bВладимир Сергеевич f1853-1900</b>
700	□1	<b>31700709 7ca aСоловьев bВладимир Сергеевич f1853-1900</b>
700	□1	<b>31700709 7ba aSolov'ev bVladimir Sergeevic f1853-1900</b>

*(V sistemu COBISS.BG uporabljajo tri normativne točke dostopa, kadar se osebno ime v bolgarski cirilici razlikuje od izvirne cirilične oblike imena. Izvirna oblika imena v ruščini in alternativna latinična oblika sta v poljih 700. ID normativnega zapisa v katerem sta izvirna ruska oblika imena in alternativna latinična oblika normativni točki dostopa, je v podpolju 3.)*

200	□1	<b>7ca aСоловьев bВладимир Сергеевич f1853-1900</b>
200	□1	<b>7ba aSolov'ev bVladimir Sergeevic f1853-1900</b>
700	□1	<b>31700453 7ca 9bul aСоловьев bВладимир Сергеевич f1853-1900</b>

*(Oblika imena v bolgarsščini je v polju 700. Koda za bolgarski jezik je v podpolju 9.)*